



L'amor dir me pais (3ª puntata)

Continua la *bosinà* che E. Bisio scrisse in occasione dell'inaugurazione della Sala Sociale dell'ex Società Mutuo Soccorso.

<p style="text-align: center;">— (6) —</p> <p>A capis, che tratandsi d'ina festa, Finna s'gram doni is cambio ra so vesta, I s'argiolisso, e i penso anca na frisa Ai omi pir cambiàl ra camisa.</p> <p>E a capis, quandi os fa d'ricevimenti Masmament ai amisi, e anca ai parenti, Tucci i procuro e i studio d' fassi onor, E d' trattaa, emè ch' os dis, propi da sior.</p> <p>A capis quella bela botiglietta, Quel bon risot, quella cara porpetta, E quel faa propi dös, propi cordial, Sansa artifissi sciet e natural;</p> <p>Ma an capis nenta, a j' hoeu ra testa dura, Che pir parei da faa bela figura, Os deva poeui fa serti sirimonii, Che tutt ansema i son bosii e fandonii.</p> <p>L'è bell savei parlà e savei scriv, Che an fin di cunti bsogna savei viv; Ma sprezzà o so linguag, l'è 'n fa d' iintorti Ao so pais e finna ai povir morti.</p> <p>Si senteisi a parlaa tance mia lontan, An America, an Fransa in Italian, Figureivi 'n po' voi se st bon amis Ov parleisa an dialet dir vost pais :</p> <p>Ov smilli nent d' sentivi na notissia Che av consola e ch'av strinsa l'amicissia? Ant quel moment, Signor! on v'el nent d'vis D'veghi ant quella persona ir vost pais?</p>	<p>Capisco, che trattandosi d'una festa, Persino queste povere donne si cambiano il loro vestito, Si rallegrano, e pensano anche un poco (1) Ai mariti per cambiar loro la camicia.</p> <p>E capisco, quando si fanno dei ricevimenti Soprattutto per gli amici, e anche per i parenti, Tutti si procurano e studiano di farsi onore, E di trattarli, come si dice, da signori.</p> <p>Capisco quella bella bottiglietta, Quel buon risotto, quella cara polpetta, E quel fare davvero dolce, davvero cordiale, Senza artifici, schietto e naturale;</p> <p>Ma non capisco, ho la testa dura, Che per fare per forza bella figura, Si debbano poi fare certe cerimonie, Che tutte insieme sono bugie e fandonie.</p> <p>È bello saper parlare e saper scrivere, Che in fin dei conti bisogna saper vivere; Ma disprezzare il proprio dialetto è fare dei torti Al proprio paese e persino ai poveri morti.</p> <p>Se sentiste parlare tanti mica lontano, In America, in Francia in italiano, Figuratevi un po' voi se questi buoni amici Vi parlassero in dialetto del vostro paese:</p> <p>Non vi sembra di sentire una notizia Che vi consola e che vi stringe amicizia? In quel momento, Signore! non vi sembra Di vedere in quella persona il vostro paese?</p>
---	--

Note

(1) Ra frisa era in realtà una misura ben precisa sino al 1850, quando in Piemonte non esisteva il Sistema Metrico Decimale. In meccanica equivaleva a 0,001 mm; mentre come misura lineare equivaleva a 1 mm.